	<p align="center">IURRETAKO II. MUGIKORTASUN FOROAREN AKTA: DURANGALDEKO MUGIKORTASUN IRAUNKORREKO EKINTZEN PROPOSAMENAK</p> <p align="center"><i>ACTA DEL II FORO DE MOVILIDAD DE IURRETAKO: PROPUESTAS DE ACTUACIONES DEL PLAN DE MOVILIDAD SOSTENIBLE DEL DURANGUESADO</i></p>	<p align="right">Orrialdea/Página: 1 / 1</p>
---	--	--

<p>Data: 2009/06/25 Fecha: 25/06/2009</p>	<p>Ordua: 19:00 – 21:00 Hora: 19:00 – 21:00</p>	<p>Lekua: Kultur Etxea Lugar: Kultur Etxea</p>
---	---	--

Parte-Hartzaileak/Asistentes:

Udala / Ayuntamiento:

- Iñaki Gil (zinegotzia)

Gizartea/Sociedad:

11 herritar / 11 ciudadanos/as

Aholkularitza /Consultora:

- Juan M^a Lersundi, Amaia Abanzabalegi , Ainhoa Ugalde (BITAKA)

1. Saludos y agradecimientos	1. Agurra eta esker onak
<p>Se da la bienvenida y agradece a todas las personas asistentes por su participación, subrayando la importancia de su colaboración en este Foro de presentación de las Propuestas de Actuaciones del Plan de Movilidad Sostenible del Duranguesado.</p> <p>Coincidiendo con las diferentes fases de redacción del mencionado plan, se ha entendido preciso convocar este segundo foro de participación ciudadana para debatir las propuestas y para que puedan ser sometidas a un contraste con las opiniones y la visión de la ciudadanía en general. Una vez terminado el proceso de participación, las aportaciones se tendrán en cuenta en el Plan de Acción.</p>	<p>Ongietorria eman zaie bertaratuei eta aldi berean eskerrak eman zaizkie euren parte-hartzeagaitik. Aldi berean euren laguntzaren garrantzia nabarmendu da Durangaldeko Mugikortasun Iraunkorrenaren planaren ekintzen proposamenak aurkeztu diren foro honetan.</p> <p>Plan horren faseak aurrerantza doazen heinean, bere edukiak aztertzeko, herritarrengana jo da bigarren foro hau antolatuz. Denen artean ekintzen proposamenen inguruan eztabaida burutzea da bigarren foro honen helburua.</p> <p>Partaidetza prozesua bukatu ostean, jasotako ekarpen guztiak Ekintza Planerako kontuan hartuko dira.</p>
2. Presentación del borrador de Propuestas de Actuaciones del Plan de Movilidad Sostenible del Duranguesado	2. Durangaldeko Mugikortasun Iraunkorreko Planaren Ekintzen Proposamenen aurkezpena
<p>Los técnicos de Bitaka realizan la presentación del borrador de Propuesta de Actuaciones del Plan de Movilidad Sostenible del Duranguesado mediante la ayuda de una presentación por ordenador.</p> <p>En dicha presentación entre otras cuestiones se exponen los siguientes contenidos: las conclusiones principales extraídas del diagnóstico, las proyecciones de futuro en materia de movilidad, los objetivos que se han tenido en cuenta a la hora de definir el borrador de actuaciones y las propuestas de actuaciones concretas, en fase de borrador, del Plan de Movilidad Sostenible del Duranguesado.</p>	<p>Bitakako teknikariek Durangaldeko Mugikortasun Iraunkorrenaren Planaren Ekintzen Proposamenak zeintzuk diren azaldu dute, ordenagailu bidez proiektatutako aurkezpen bat lagun.</p> <p>Aurkezpenaren edukiak, besteak beste, honako hauek dira: diagnosiaren ondorio nagusiak, etorkizunera begira mugikortasunaren inguruan dauden plangintzak, ekintzen proposamenen zirriborroa egituratzekoan kontutan izan diren helburuak eta Durangaldeko Mugikortasun Iraunkorrenaren Planak izango dituen ekintzen proposamen zehatzak, zirriborro eran.</p>

Así mismo, durante toda la exposición se subraya que las propuestas se recogen en un documento provisional, que se espera que sea completado con las aportaciones realizadas por la ciudadanía en los foros de participación ciudadana en los municipios del ámbito de estudio.

Argi utzi nahi izan dute aurkeztu den dokumentua zirriborro bat dela, behin-behineko dokumentua beraz. Ekintza proposamenen behin betiko bertsioa herritarren ekarpenekin osatua izango da. Horretarako azterketaren eremuko herri guztietan partaidetza foroak burutuko dira.

3. Ruegos y preguntas

3. Eskari eta galderak

Tras la presentación se abre un tiempo para los ruegos y preguntas que hayan podido surgir tras la exposición de las Propuestas de Actuaciones.

Aurkezpenaren ostean Ekintzen proposamenak azaltzeko egindako aurkezpenari buruzko galderak eta eskaerak luzatzeko tarte bat zabaldu da.

- Varias de las personas presentes comentan que el hecho de que en la presentación se proporcione tanta información que ven por primera vez les produce la sensación de que no da tiempo a asimilar toda esta información.

- Bertaratutako zenbaitek aurkezpenak utzi dien sentsazioa azaleratu dute. Antza, horrenbeste informazio izan du aurkezpenak, ez diela ematen denborarik esandako informazio guztia asimilatzen, aurkezpena ikusten duten lehen aldia dela kontuan hartzen bada batez ere.

- Por ello sugieren que para próximas veces sería recomendable disponer de la presentación con anterioridad para poder analizarla antes del foro.

- Horregaitiak aurrerantzean mota honetako aurkezpenak egin behar badira informazioa aurretiaz izatea eskatu dute, edukiak aztertzen denbora izan dezaten.

- En este sentido, y pareciendoles un tema interesante en el que tendría que haber mayor participación ciudadana, se lanza la reflexión de que habrá que analizar los canales por los que llega la convocatoria a la ciudadanía. Es un punto en el que habrá que trabajar y “bombardear” a la ciudadanía para fomentar la participación, que la ven necesaria e indispensable. Se lanza la idea de que esta convocatoria debería realizarse a los diferentes colectivos y empresas de Iurreta. Ante este comentario, la consultora confirma que de hecho, esta convocatoria sí se ha realizado a los colectivos y empresas, pero que en adelante habrá que reforzar de alguna manera las convocatorias, aspecto con el que se muestra de acuerdo el concejal presente.

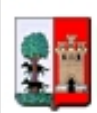
- Gai honekin jarraituz, eta luzatu den informazioa interesgarria dela kontuan izanik, herritar gehiago egotea gustatuko litzaike. Horregaitik herritarrengana heltzeko zein informazio-bide dagoen hausnartu beharko litzatekeela esan da. Lan egin beharko da zentzu honetan, eta herritarrak parte-hartzera animatzeko agian “bonbardeatu” egin beharko litzateke partaidetza foroaren iragarpena. Iurretako elkarte eta enpresak ere deialdira gonbidatu beharko liratekeela esan da. Azken honi erantzunez, aholkularitzako teknikariek elkarte eta enpresak gonbidatu direla baieztatu dute, baina arrakasta askorik gabe. Etorkezunean deialdi hauek nolabait indartu beharko lirateke eta zinegotzia ere ados dago horretan.

- Por otra parte, participantes afirman que les ha sido difícil encontrar la información sobre los foros en la página web de la Mancomunidad del Duranguesado. Muestran su opinión de que esta web debería ser más accesible en este aspecto.

- Bestalde, parte-hartzaile batek esan duenez, partaidetza foro hauei buruzko informazioa bilatzen jardun du Amankomunazgoaren web-orrialdean, baina ez du lortu. Bertaratuen ustetan web-orrialde hau irisgarriagoa izan beharko litzateke.

- Por último, comentar que en un inicio este foro se debía haber celebrado el 11 de junio, pero que al celebrarse la Emakumeen Bira, se decidió postponer su celebración para darle entidad a los dos actos. Quizá este cambio de fechas también ha tenido su influencia en el número de participantes, puesto que quizá haya habido gente a la que la nueva fecha les haya venido mal.

- Azkenik, bada bertaratutako herritar kopuruarekin zerikusia izan dezakeen azken orduko aldaketa bat. Hasiera baten, partaidetza foro hau ekainaren 11an burutzekoa zen, baina Emakumeen Bira zela eta data aldaketa bat egiteko erabakia hartu zen, bi ekitaldiei zegokien garrantzia emateko. Agian data aldaketa honen eraginez badago jendea ezin izan dena etorri, data berria ez zitzaielako ondo etortzen.



**IURRETAKO II. MUGIKORTASUN FOROAREN AKTA:
DURANGALDEKO MUGIKORTASUN IRAUNKORREKO
EKINTZEN PROPOSAMENAK**

*ACTA DEL II FORO DE MOVILIDAD DE IURRETAKO:
PROPUESTAS DE ACTUACIONES DEL PLAN DE
MOVILIDAD SOSTENIBLE DEL DURANGUESADO*

Orrialdea/Página:3/ 3

4. Debate sobre la presentación

A continuación se exponen los temas tratados en el debate sobre la presentación de la Propuesta de Actuaciones:

- Participación ciudadana

- Una de las personas participantes solicita que ante nuevas infraestructuras que se impulsen desde el Ayuntamiento, como por ejemplo, la instauración de rotondas y nuevos planteamientos urbanísticos, estas cuestiones se trasladen a la ciudadanía mediante foros de participación ciudadana.

- El concejal presente, responde a esta solicitud que como municipio han adquirido ese compromiso y que están en esa línea, muestra de ello son los foros de participación de Agenda Local21. Dice que es un camino que hay que recorrer y que se está recorriendo con sus medios, se está ofreciendo un cauce de participación, apuestan en esa dirección.

- Una participante reconoce que en lurreta la ciudadanía está cada vez más informada, pero que le gustaría que otras administraciones que condicionan el desarrollo del municipio tuvieran la misma actitud.

- Por su parte un técnico de la consultora reconoce que la planificación que afecta a un municipio tiene varios niveles y que a veces es difícil conseguir esta disposición de información y participación en niveles supramunicipales.

- Ejes cívicos y ejes ciclables

- Iñaki Gil comenta que el planteamiento de ejes cívicos y ciclables que se refleja en el borrador de propuestas de actuaciones es atrevido, que le parece valiente proponer este tipo de vías de conexión con los centros de trabajo.

Ante estas infraestructuras, y en relación al paso subterráneo en Arriaundi que se va a ejecutar este año, lanza una pregunta técnica, cómo se lleva a cabo un paso subterráneo de un eje cívico.

- Bitaka comenta que sí, que es un gran cambio sobre todo de mentalidad porque hasta hace bien poco se ha puesto el vehículo privado en un pedestal. Debemos mirar a otros países más avanzados en este sentido. Se pone como ejemplo Holanda que hace poco tomó como medida el premiar económicamente a aquellos/as conductores/as que decidieran no coger su vehículo privado. En cuanto a la pregunta del paso subterráneo, se emplazará a la

4. Aurkezpenari buruzko eztabaida

Ekintzen proposamenei buruzko eztabaida bat eman da, eta gaika laburbiltzen ditugu jarraian:

- Herritarren parte-hartzea

- Parte-hartzaile batek eskaera bat luzatzen du: aurrerantzean Udalak bultzatutako azpiegitura berrien inguruan (biribilguneak eraikitzea edo hiri-plangintza berriak, esaterako) herritarren parte-hartze foroak antolatutak izan daitezela.

- Bertan den zinegotziaren esanetan, Udalak herritarren parte-hartzea bultzatzeko konpromisoa hartu du, eta ildo horretan lanean dihardute. Adibide bezala Tokiko Agenda21eko foroak jarri ditu. Bere ustez herriaren garapenerako bidea partaidetzarekin lotua dago, hori da Udalak hartu duen bidea, eta beraien baliabideak erabiltzen dituzte horretarako, parte-hartzea da beraien apustua.

- Beste parte-hartzaile batez dioenez, egia da lurretako herritarrak geroz eta informatuagoak daudela. Beste erakunde batzuk ere (lurretaren garapena baldintzatzen duten erakundeak) partaidetzarako jokabide hau izatea gustatuko litzaioke pertsona honi.

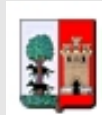
- Aholkularitzako teknikari batek herrian eragina duten planifikazioek maila desberdinak dituztela onartu du eta batzuetan zaila izaten dela Udalez gaindiko erakunde hauetan jarrera eta informazio egokia lortzea.

- Hiri eta bizikleta ardatzak

- Iñaki Gil-ek ekintzen proposamenean aurkezten diren hiri eta bizikleta ardatzen planteamendua ausarta iruditzen zaiola esan du. Ausartak iruditu zaizkio lantokiak era honetako ardatz bidez lotzeko egiten diren proposamenak

Mota honetako azpiegiturei daokionez, Arriaundin ezartzekoa den lur-azpiko pasagunea datorkio burura (aurten ezarriko omen da) eta teknikoki pasagune hau nola lotu daitekeen ardatz hauekin galdetu du.

- Bitakak onartzen du itzeleko aldaketa suposatzen duela, batez ere mentalitate edo pentsamolde aldaketa bat, ibilgailu pribatua orain arte larregi goraiatu delako. Gai hauetan aurretuagoak dauden herriak eredutzat hartu behar direlaketan daude. Holanda jarri da adibidetzat, duela gutxi auto gidariei diru-sariak ematen hasiak baitira, ibilgailu pribatua alde batera utzi eta garraibide publikoak erabil ditzaten. Lur-azpiko pasaguneari buruz egindako galderaren erantzuna ez du Bitakak, baina azterketa egin duen



**IURRETAKO II. MUGIKORTASUN FOROAREN AKTA:
DURANGALDEKO MUGIKORTASUN IRAUNKORREKO
EKINTZEN PROPOSAMENAK**

**ACTA DEL II FORO DE MOVILIDAD DE IURRETAKO:
PROPUESTAS DE ACTUACIONES DEL PLAN DE
MOVILIDAD SOSTENIBLE DEL DURANGUESADO**

Orrialdea/Página:4/ 4

consultoría Doymo, la encargada de realizar el estudio técnico, a que la responda ya que conocen experiencias similares.

- Un participante hecha de menos una propuesta de parkings para bicicletas entre las propuestas de actuaciones. Bitaka muestra a continuación la propuesta de “contenedores” para bicicletas que lanza Doymo al respecto, para poder depositar las bicicletas y prevenir su robo. Aun así, es importante proporcionar la suficiente oferta para aparcamiento de bicicletas tanto en los centros de trabajo como en los municipios del Duranguesado.

- Una participante comparte en el foro una iniciativa que le parece muy interesante y que ha observado en Burgos: En los nuevos desarrollos urbanísticos de Burgos se contempla en las viviendas un cuarto acondicionado para las bicicletas. Hoy en día muchas personas tienen que guardar sus bicicletas en los garajes y es incómodo sacarlas, pero este tipo de iniciativas también ayuda en la utilización de este medio de transporte.

- Los/las participantes del foro ven interesante esta iniciativa y podría ser una buena medida de fomento de este vehículos el incluir en las normas urbanísticas el requisito de este tipo de espacios para la construcción de viviendas.

- Una participante concluye que hay que potenciar la bicicleta y el transporte público, que hay que centrarse en estos medios de transporte y no en la construcción de más carreteras.

- Transporte público

- Una participante reconoce que la conexión hacia Bilbao en transporte público es excelente, pero que sin embargo tiene grandes deficiencias de conexión con otras zonas. Como ejemplo se pone a sí misma, trabaja en Ermua y no tiene posibilidades de acceder a su empresa en transporte público.

- Se comenta que en general hay una falta de información sobre los servicios de transporte público, de horarios e itinerarios.

- Una participante afirma que hay que adaptar el transporte público a los horarios de trabajo, aduciendo que hoy en día hay hasta 4 turnos de trabajo.

- La consultora responde que aunque el transporte público funcione bajo concesiones, éste debe ir adaptándose

aholkularitzari, Doymori, luzatuko dio galdera. Doymok badu era honetako ardatzen inguruan esperientzia eta zuzenago erantzuteko moduan izango da.

- Bertaratutako batek luzatutako ekintzen proposamenetan faltan botatzen ditu bizikletentzako aparkalekuak. Egia esan, badude Doymok proposatutako bizikletentzako edukiontzia, baina aurrerago ez dira aurkeztu. Edukiontzi hauek industrialdeetan ezarri daitezke, batez ere lapurretak ekiditzeko. Baina, dena den, garrantzitsua izango da bai lantokietan eta baita Durangaldeko herrietan bizikletak aparkatzeko azpiegiturak eskaintzea.

- Parte-hartzaile batek bere ustez oso interesgarria den ekimen bat plazaratu du. Burgos-en ikusi omen du ekimen honen aplikazioa. Antza, Burgos-en egiten ari diren etxebizitza berrietan bizikletentzako gela berezi bat ezartzea eskatzen du Udalak. Gaur egun jende askok du bizikleta garajejan gordeta, eta ez da eroso izaten bizikleta leku horretatik ateratzea. Mota honetako gelak derrigorrez eraikitzeak garraibide hau erabiltzea errazten du, erosotasunez bizikleta gordetzea ahalbidetzen du eta.

- Bertaratutako pertsonen ekimen hau oso interesgarria dela esan dute, eta arau urbanistikoetan ezarri daitekeen neurri on bat izan daitekeela ere aipatu da. Etxebizitza berriak egiterakoan bizikletak gordetzeko gela bat egotea araututa legoke horrela.

- Azkenik, parte-hartzaile batek dio bizikleta eta garraibide publikoak sustatu beharra dagoela. Garraibide hauek bultzatu beharra dago, eta ez errepide berriak eraikitzea.

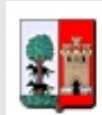
- Garraio publikoa.

- Parte-hartzaile batek onartzen du lurretan Bilboko norabidean oso konexio onak daudela garraio publiko bidez, baina, beste zonalde batzuetarako lotura eskasa omen dago. Bere kasua jarri du adibidetzat: Berak Ermuan egiten du lana eta ez du bere lanpostura garraio publiko bidez joateko inolako aukerarik.

- Garraibide publikoaren gaineko informazio gutxi dagoela esan da, hau da, zein ordutegi, maiztasun, lotura, etab.

- Parte-hartzaile baten esanetan ezinbestekoa da garraibide publikoen ordutegiak lanorduetara egokitzea. Gainera, gaur egun 4 txandatarra dabilzan enpresak daudela ere kontuan izan behar da.

- Aholkularitzako teknikari batek azalpen bat luzatu du. Gaur egun garraio publikoa enpresa batzueri emandako kontzesio bidez burutzen da. Baina, nahiz eta egoera hori eman, enpresa hauek etengabe eskariaren arabera euren zerbitzua egokitu beharko lukete. Adibide bezala Bilborako autobusen zerbitzua



**IURRETAKO II. MUGIKORTASUN FOROAREN AKTA:
DURANGALDEKO MUGIKORTASUN IRAUNKORREKO
EKINTZEN PROPOSAMENAK**

**ACTA DEL II FORO DE MOVILIDAD DE IURRETAKO:
PROPUESTAS DE ACTUACIONES DEL PLAN DE
MOVILIDAD SOSTENIBLE DEL DURANGUESADO**

Orrialdea/Página: 5/ 5

constantemente a la demanda. Como ejemplo se pone la evolución de incremento de servicio de la línea hacia Bilbao.

- Una persona afirma que hace falta marketing del transporte público, "vender" las ventajas para la calidad de vida que supone su utilización (menos stress, tiempo para leer, dormir...).

- Transporte a la demanda

- Las personas participantes valoran positivamente la iniciativa del Ayuntamiento de Iurreta de establecer un servicio de taxi a la demanda. Sin embargo, se ha puntualizado que existe una zona que pertenece a Etxano rodeada de barrios de Iurreta, y que quizá habría que coordinarse con Zornotza para dar servicio a esta población.

- Observaciones generales sobre el Plan

- Una participante ve muy importante la participación ciudadana en el debate sobre este Plan de Movilidad, y considera que aunque en este foro no hay tantas personas como las que ella consideraría necesario, las personas participantes tienen el rol de correa de transmisión de esta sensibilización. Ve muy importante la concienciación de que la manera de gobernar tiene que ser más sostenible.

- Por otra parte muestra la desconfianza que le inspiran instituciones de más alto rango, como obstáculo a la hora de que se desarrolle el Plan.

- En este sentido Iñaki Gil responde que será muy importante el papel que tendrán que desempeñar tanto los Ayuntamientos como la propia Mancomunidad.

- La consultora comenta que de hecho, en otros foros de los municipios del Duranguesado se pide que los Ayuntamientos hagan una especie de Pacto por la movilidad, que firmen un compromiso de todos los partidos políticos.

- Las propuestas de actuaciones presentadas se convertirán en planes de acciones concretos que en la medida de lo posible se integrarán dentro de las Agendas Locales de cada municipio.

hazkundera jarri du, duela urte batzuetatik hona asko hazi da zerbitzu honen eskaintza.

- Beste pertsona baten esanetan, garraibide publikoak marketing-a behar du, bizi-kaliterako dituen onurak salduko dituen marketing-aren beharra (stress gutxiago, irakurtzeko edo lo egiteko denbora etab.)

- Eskariaren araberako garraioa

- Iurretako Udalak abian jarri duen eskariaren araberako taxi zerbitzua oso positiboa dela esan dute bertaratutakoek. Dena den, zerbitzu hau eskaintzen den auzune horien alboan badago Etxanokoa den auzune bat, eta agian Zornotzarekin hitzarmen bat egin beharko litzateke auzune honi ere zerbitzu hau eskaintzeko.

- Planari buruzko aipamen orokorrak

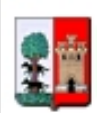
- Pertsona baten ustetan oso garrantzitsua da Mugikortasun Plan honi buruz herritarrek eztabaidatzeko aukera izatea, eta bere ustez penagarria da foro honetan pertsona gehiago ez izatea. Bere ustez jende gehiagok ezagutu beharko luke egitasmo hau eta eztabaida aberatsagoa izango litzateke. Gainera, bertaratutakoak transmisio-katearen lana hartu behar dutela esan du. Bestalde, gai honi buruzko kontzientziazioa garrantzitsua dela esan du, gure mugitzeko ohiturak iraunkorragoak behar lukete izan.

- Ardura bat du ordea; ez da fidatzen goi-erakundeetaz. Oztopo legeaz ikusten ditu erakunde hauek ekimenak aurrera eramateko orduan.

- Auzi honi dagokionez, Iñaki Gilek zera esan du, oso garrantzitsua izango dela bai Udalek eta baita Amankomunazgoak egin beharko duen lana.

- Aholkularitzako teknikariek beste foro batzuetan esandakoa azaleratu dute. Beste foro batzuetan Durangaldeko Udalen konpromisoa indartzeko nolabaiteko pakto bat sinatzea proposatu da, mugikortasun iraunkorragoa bilatzeko asmoak bilduko dituen pakto bat, alderdi politiko guztien konpromiso bat.

- Foro honetan aurkeztutako ekintza proposamenak landu egin beharko dira eta ekintza plan zehatz bat eratu beharko da proposamenak garatu ondoren. Ekintza plan hau ahal den heinean herri bakoitzeko Tokiko Agenda 21etan integratu beharko litzateke.



**IURRETAKO II. MUGIKORTASUN FOROAREN AKTA:
DURANGALDEKO MUGIKORTASUN IRAUNKORREKO
EKINTZEN PROPOSAMENAK**

*ACTA DEL II FORO DE MOVILIDAD DE IURRETAKO:
PROPUESTAS DE ACTUACIONES DEL PLAN DE
MOVILIDAD SOSTENIBLE DEL DURANGUESADO*

Orrialdea/Página: 6 / 6

4. Agradecimientos y despedida	4. Eskerrak eta agurra
<p>Una vez finalizado el diálogo entre ciudadanía, se expone que se levantará el acta de la reunión mantenida, posteriormente se enviará al Ayuntamiento por último se pondrá a disposición de toda la ciudadanía.</p> <p>Por último, se agradece a todas las personas su presencia y participación en este Foro.</p>	<p>Herritarrekin elkarrizketa bukatu ostean, burututako batzarraren akta egingo dela azaldu da. Udalera onartzeko bidali eta onartuta denean herritarrei zabaldua izango da akta hau.</p> <p>Azkenik, bertaratuei foro honetan izan duten parte-hartzea eskertu zaie.</p>